

КАЛЕНДАРЬ

ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫХ ДАТ

1849

„КАЛЕВАЛА“ — ВЕЛИКИЙ ЭПОС КАРЕЛО-ФИНСКОГО НАРОДА

1949

Государственная Публичная
БИБЛИОТЕКА
КАБИНЕТ
КАРЕЛИИ

В феврале 1949 года трудящиеся Карело-Финской ССР отмечают 100-летие выхода в свет полного издания карело-финского народного эпоса „Калевала“. Юбилей „Калевала“ будет праздником карело-финской культуры и, тем самым, праздником всего советского народа. В дни, когда идеологические агенты Уолл-стрита на все лады призывают народы мира отказаться от их политического, экономического и культурного суверенитета, народы Советского Союза с любовью чествуют великие памятники народной культуры прошлого. В этом смысле юбилей „Калевала“ встанет в один ряд с юбилеями великих русских писателей — Некрасова, Белинского, Островского, Пушкина, юбилеем великого узбекского поэта Алишера Навои, юбилеем великого армянского писателя Абовяна и др.

Карело-финский народ гордится своей „Калевалой“ — замечательным вкладом трудовых масс республики в золотой фонд социалистической культуры нашей родины.

100 лет тому назад известный финский ученый Элиас Ленирот (1802—1884) закончил работу над полным изданием карело-финского национального эпоса „Калевала“. Составлению „Калевала“ Э. Ленирот посвятил значительную часть своей жизни — около 20 лет. Сын бедного портного из прихода Саммatti, в молодости он много ходил по карельским деревням, где встретил замечательных знатоков народных рун (эпических песен) Архипа Перттунена, Василия Кизлевийнена, Андрея Малинена и др. К 1835 г. Ленирот подготовил первое издание „Калевала“, бывшее значительно короче и беднее той, которую мы знаем теперь. Первое издание „Калевала“ не удовлетворило Ленирота; он продолжил свои поездки, использовав записи других собирателей и 1849 г. закончил новое, полное издание „Калевала“, которое, в отличие от первого, часто называют „Новой Калевалой“. Вторая редакция стала окончательной; в таком виде „Калевала“ издается и до сих пор. Она состоит из 50 рун (22.795 стихов).

До конца XIX века „Калевала“ была переведена на все крупнейшие языки мира (на русский язык в 1889 г. Л. Бельским), и прочно вошла в сокровищницу мировой литературы.

Найденное в народной среде Ленирот вернул народу.

Он верно понял народные песни, их чарующую поэтическую прелесть, их глубокие и ясные идеи. „Калевала“ — великая народная книга.

Руны созданы карело-финским народом. Они возникли впервые много столетий тому назад и прожили долгую и сложную жизнь. Из поколения в поколение передавались замечательные песни, прославляющие подвиги народных героев — мудрого старца Вяйнемейнена, искусного кузнеца Ильмаринена, веселого Лемминкайнена и сурового Куллерво.

При этом каждое поколение не только передавало их следующему, но и понимало их по-своему, вносило в них свою мысль, обогащало их блеском своего таланта, выражало в них свое собственное отношение к окружающему миру.

Руны — коллективное создание народа. Они передаются из уст в уста, шлифуются,

ледельцы. В рунах изображаются буквально все виды хозяйственной деятельности северных крестьян: пахота и сеяние злаков, собирание урожая и молотьба, сеяние и обработка льна, прядение и ткачество, скотоводство, охота на медведя, лося, лебедя, рубка леса и изготовление лодки, лыж, лука, стрел, постройка избы, вязание сетей, ловля рыбы, бортничество, езда на санях, лыжах, лодке, приготовление пищи, варка пива, мыла, лечебных мазей и, наконец, изготовление карельского народного музыкального инструмента — кантеle.

Герои „Калевала“ поднимают меч только для того, чтобы отстоять счастье и свободу своего народа. В те времена, когда складывались первые руны, не было, собственно, еще ни воинов, ни крестьян. Основным содержанием жизни людей, объединившихся в роды, был труд. Но труд этот неотделим от борьбы с дикими животными и стихийными силами природы. Люди были вооружены для того, чтобы отстаивать свое существование.

В „Калевале“ с изумительной поэтической силой отразились мечты народа о свободной, изобилий и привольной жизни, об урожаях, способных насытить весь край:

Чтоб поляны украшались,
Чтоб леса здесь красовались,
Чтобы взморье богатело
И весь край был полон хлеба.

Наивысшим выражением мечты о всеобщем счастье-изобилии, безусловно, является центральный образ „Калевала“ — „Сампо“ — необыкновенно высокое поэтическое обобщение трудовой творческой мечты карело-финского народа. Сампо — чудесная мельница-самомолка. Но не только и не просто мельница. Само присутствие ее в стране приносит народу счастье. Заключенное в гору, оно пускает мощные корни, разбитое на куски продолжает приносить счастье обладателям осколков; посевянные осколки дают обильный урожай хлеба и т. д.

Сампо — карело-финский национальный символ счастья, древняя мечта трудового народа о будущем счастье, мечта, обращенная вперед и реализуемая трудом человека.

Недаром, создавая Сампо, искусный кузнец Ильмаринен трудится долго и упорно. Образ Сампо близок и дорог советскому народу, сознательно и разумно строящему прекрасное будущее.

Трудовой карело-финский народ веками мечтал о наступлении великой эры осуществления мечты о Сампо. Как заветная эстафета передавалась из поколения в поколение неугасимая вера в наступление дней строительства нового Сампо, но только теперь, в стране социализма, в дни великой ленинско-сталинской эпохи смог сложить сказитель песню об осуществляемом Сампо:

Вышло солнце из-под тучи,
И из тьмы поднялся месяц.
Новое явилось Сампо
И молот зерно принялось.
Стало белый хлеб готовить.
Шли на юг об этом вести,
Донеслись они на север,
Что родилось снова Сампо,
Что пришло к народам счастье.
(М. И. Михеева, с. Ухта)

100-летний юбилей „Калевала“ — великий праздник карело-финского народа.

KALEVALA

TOINEN PAINOS.

HELSINGISSÄ

Shomalaisten Kirjallisuuden Seuran kirjapainossa.

1849

Uuden Kalevalan ensimmäisen painoksen kansilehti.

обогащаются и совершенствуются. В этом — сила народного творчества. „Мощь коллектива народного творчества, — писал А. М. Горький, — всего ярче доказывается тем, что на протяжении сотен веков индивидуальное творчество не создало ничего, равного „Илиаде“ или „Калевале“.

Карело-финский народ гордится высокой оценкой, данной великим пролетарским писателем „Калевале“. Сказители К-ФССР бережно хранят замечательное наследство. Среди них наибольше известны М. А. Ремешу, М. М. Хотеева, Т. А. Перттунен, М. И. Михеева, К. И. Гауриен (район Калевала), К. И. Ананьина (Ругозерский район), П. Г. Прокопьев, П. И. Иванова (Ведлозерский район), А. Ф. Никуфорова (Петровский район), А. Е. Кибрюева (Пряжинский район), Е. Г. Гаврилова (Олонецкий район) и др. Богатейшая поэтическая культура, унаследованная от предков, помогает им живо откликаться на события нашей германской современности. Герои советских карело-финских песен становятся Ленин и Сталин, герои Гражданской и Отечественной войны, герои борьбы за строительство социализма в нашей стране.

„Калевала“ Ленирота не охватывала всех известных карельских народных эпических песен. Из всего богатства народных рун он отобрал лишь те, которые относительно легко объединялись в один сводный рассказ о приключениях героев „Калевала“.

„Калевала“ — народный эпос не только по своему происхождению, но и по-своему существу, по своим основным идеям, обеспечившим рунам любовь народа, активную многовековую жизнь. Это — эпос трудовых масс, отразивший их чаяния и ожидания, выразивший их мечты о прекрасном будущем. Самое важное в „Калевале“ — поэзия труда, пафос творческого созидания, пафос борьбы со стихийными силами природы — были одинаково близки всем поколениям карело-финского трудового народа и становятся дороги ему и всему советскому народу и поныне. Подвиги героев „Калевала“ — это подвиги трудового творчества и созидания на благо народа, во имя его счастья и свободы. Герои рун — охотники, рыболовы, зем-

ЛИТЕРАТУРА

1. „Калевала“. Предисловие и редакция Е. Г. Кагарова, Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1940, 386 стр.

2. Руны и исторические песни. Переводы и составление В. Я. Евсеева. Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1946, 87 стр.

3. Сампо. Сборник карело-финских рун. Переводы и составление В. Я. Евсеева. Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1940, 81 стр.

4. Карело-финские эпические песни. Переводы В. Бокова. Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1941, 107 стр.

5. Руны Архипа Перттунена. Переводы, предисловие и составление В. Я. Евсеева. Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1948, 74 стр.

6. Карельский фольклор новой записи. Переводы, вступительная статья и составление В. Я. Евсеева. Петрозаводск, Госиздат К-ФССР, 1948.

Составитель: К. В. Чистов.

Редактор: М. М. Хямяляйнен.

Художник В. Ф. Романов.

Комитет по делам культурно-просветительных учреждений при Совете Министров
Карело-финской ССР

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ
БИБЛИОТЕКА



Государственная
библиотека
Республики Карелия